

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA

od 9. listopada 2014.

o stajalištu koje treba donijeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje osnovanog Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane, u pogledu zamjene Protokola 4. uz taj sporazum o definiciji pojma „proizvoda s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje novim protokolom u kojem se u pogledu pravila o podrijetlu upućuje na Regionalnu konvenciju o Pan-Euro-Mediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla

(2014/734/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Protokol 4. uz Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane ⁽¹⁾ („Sporazum”) odnosi se na definiciju pojma „proizvoda s podrijetlom” i načine administrativne suradnje („Protokol 4.”).
- (2) Regionalnom konvencijom o Pan-Euro-Mediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla ⁽²⁾ („Konvencija”) utvrđuju se odredbe o podrijetlu robe kojom se trguje na temelju relevantnih sporazuma sklopljenih između ugovornih stranaka Konvencije. Bivša jugoslavenska republika Makedonija i ostali sudionici procesa stabilizacije i pridruživanja sa zapadnog Balkana bili su pozvani su da se pridruže sustavu paneuropske dijagonalne kumulacije podrijetla utvrđenom Solunskim programom koji je podržalo Europsko vijeće u lipnju 2003. Odlukom Euro-mediteranske ministarske konferencije iz listopada 2007. bili su pozvani da pristupe Konvenciji.
- (3) Unija i bivša jugoslavenska republika Makedonija potpisale su Konvenciju 15. lipnja 2011.
- (4) Unija i bivša jugoslavenska republika Makedonija položile su kod depozitara Konvencije svoje isprave o prihvatu 26. ožujka 2012. odnosno 14. lipnja 2012. Slijedom toga Konvencija je, primjenom članka 10. stavka 3. Konvencije, stupila na snagu 1. svibnja 2012. za Uniju odnosno 1. kolovoza 2012. za bivšu jugoslavensku republiku Makedoniju.
- (5) Člankom 6. Konvencije predviđa se da svaka ugovorna stranka Konvencije poduzima odgovarajuće mjere kako bi se osigurala učinkovita primjena Konvencije. U tu svrhu Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje osnovano Sporazumom trebalo bi donijeti Odluku kojom se Protokol 4. zamjenjuje novim protokolom u kojem se u pogledu pravila o podrijetlu upućuje na Konvenciju.
- (6) Stajalište Unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje stoga bi se trebalo temeljiti na priloženom nacrtu odluke,

⁽¹⁾ SL L 84, 20.3.2004., str. 13.

⁽²⁾ SL L 54, 26.2.2013., str. 4.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Stajalište koje treba donijeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje osnovanog Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane, u pogledu zamjene Protokola 4. uz taj sporazum o definiciji pojma „proizvoda s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje novim protokolom u kojem se u pogledu pravila o podrijetlu upućuje na Regionalnu konvenciju o Pan-Euro-Mediterranskim povlaštenim pravilima podrijetla, temelji se na nacrtu odluke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje priloženom ovoj Odluci.
2. Predstavnici Unije u Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje mogu prihvatiti manje izmjene nacрта odluke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje bez daljnje odluke Vijeća.

Članak 2.

Odluka Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourg 9. listopada 2014.

Za Vijeće
Predsjednik
A. ALFANO

NACRT

ODLUKA br. ... VIJEĆA ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE EU-a I BIVŠE JUGOSLAVENSKE REPUBLIKE MAKEDONIJE**od****o zamjeni Protokola 4. uz Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane o definiciji pojma „proizvoda s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje**

VIJEĆE ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE EU-A I BIVŠE JUGOSLAVENSKE REPUBLIKE MAKEDONIJE,

uzimajući u obzir Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane ⁽¹⁾, a posebno njegov članak 40.,

uzimajući u obzir Protokol 4. uz Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane o definiciji pojma „proizvoda s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje,

budući da:

- (1) U članku 40. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane („Sporazum”) upućuje se na Protokol 4. uz Sporazum („Protokol 4.”) kojim se utvrđuju pravila o podrijetlu i predviđa kumulacija podrijetla između Unije, bivše jugoslavenske republike Makedonije, Turske i bilo koje druge zemlje ili područja koje sudjeluje u procesu stabilizacije i pridruživanja Unije.
- (2) Člankom 39. Protokola 4. predviđa se da Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje predviđeno u članku 108. Sporazuma može odlučiti izmijeniti odredbe Protokola 4.
- (3) Regionalnom konvencijom o Pan-Euro-Mediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla ⁽²⁾ („Konvencija”) protokole o pravilima podrijetla koji su trenutno na snazi u zemljama paneuromediteranskog područja nastoji se zamijeniti jedinstvenim pravnim aktom. Bivša jugoslavenska republika Makedonija i ostali sudionici procesa stabilizacije i pridruživanja sa zapadnog Balkana bili su pozvani su da se pridruže sustavu paneuropske dijagonalne kumulacije podrijetla utvrđenom Solunskim programom koji je podržalo Europsko vijeće u lipnju 2003. Odlukom Euro-mediteranske ministarske konferencije iz listopada 2007. bili su pozvani da pristupe Konvenciji.
- (4) Unija i bivša jugoslavenska republika Makedonija potpisale su Konvenciju 15. lipnja 2011.
- (5) Unija i bivša jugoslavenska republika Makedonija položile su kod depozitara Konvencije svoje isprave o prihvatu 26. ožujka 2012. odnosno 14. lipnja 2012. Slijedom toga Konvencija je, primjenom članka 10. stavka 3. Konvencije, stupila na snagu 1. svibnja 2012. za Europsku uniju odnosno 1. kolovoza 2012. za bivšu jugoslavensku republiku Makedoniju.
- (6) Kada prijelaz na Konvenciju nije istodoban za sve ugovorne stranke Konvencije u području kumulacije, to ne bi smjelo dovesti do manje povoljnog položaja u usporedbi s ranijim položajem u okviru Protokola 4.
- (7) Protokol 4. stoga bi trebalo zamijeniti novim protokolom u kojem se upućuje na Konvenciju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Protokol 4. uz Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane o definiciji pojma „proizvoda s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje zamjenjuje se tekstom iz Priloga ovoj Odluci.

⁽¹⁾ SL L 84, 20.3.2004., str. 13.

⁽²⁾ SL L 54, 26.2.2013., str. 4.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od

Sastavljeno u

*Za Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje EU-a i bivše
jugoslavenske republike Makedonije
Predsjednik*

PRILOG

Protokol 4.**o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje**

Članak 1.

Primjenjiva pravila o podrijetlu

1. Za potrebe provedbe ovog Sporazuma primjenjuju se Dodatak I. i odgovarajuće odredbe Dodatka II. Regionalnoj konvenciji o Pan-Euro-Mediterranskim povlaštenim pravilima podrijetla ⁽¹⁾ („Konvencija”).
2. Sva upućivanja na „odgovarajući ugovor” u Dodatku I. i u odgovarajućim odredbama Dodatka II. Regionalnoj konvenciji o Pan-Euro-Mediterranskim povlaštenim pravilima podrijetla smatraju se upućivanjima na ovaj Sporazum.

Članak 2.

Rješavanje sporova

1. Sporovi u vezi s postupcima provjere iz članka 32. Dodatka I. Konvenciji, koji se ne mogu riješiti između carinskih tijela koja traže provjeru i carinskih tijela odgovornih za provedbu te provjere, podnose se Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje.
2. U svakom slučaju rješavanje sporova između uvoznika i carinskih tijela zemlje uvoznice provodi se na temelju zakonodavstva te zemlje.

Članak 3.

Izmjene Protokola

Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje može donijeti odluku o izmjeni ovog Protokola.

Članak 4.

Povlačenje iz Konvencije

1. Ako Europska unija ili bivša jugoslavenska republika Makedonija depozitaru Konvencije dostave pisanu obavijest o svojoj namjeri povlačenja iz Konvencije u skladu s njezinim člankom 9., Europska unija i bivša jugoslavenska republika Makedonija odmah započinju pregovore o pravilima o podrijetlu radi provedbe ovog Sporazuma.
2. Do stupanja na snagu tih novoutvrđenih pravila o podrijetlu na ovaj Sporazum i dalje se primjenjuju pravila o podrijetlu iz Dodatka I. i, prema potrebi, odgovarajuće odredbe Dodatka II. Konvenciji koji su primjenjivi u trenutku povlačenja. Međutim, od trenutka povlačenja smatra se da je pravilima o podrijetlu iz Dodatka I. i, prema potrebi, odgovarajućim odredbama Dodatka II. Konvenciji dopuštena dvostrana kumulacija samo između Europske unije i bivše jugoslavenske republike Makedonije.

Članak 5.

Prijelazne odredbe – kumulacija

1. Neovisno o članku 3. Dodatka I. Konvenciji, pravila o kumulaciji predviđena u člancima 3. i 4. ovog Protokola, kako je izmijenjen Protokolom uz Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji ⁽²⁾, i dalje se primjenjuju između Europske unije i bivše jugoslavenske republike Makedonije dok Konvencija ne stupi na snagu u odnosu na sve ugovorne stranke navedene u člancima 3. i 4. ovog Protokola.

⁽¹⁾ SL L 54, 26.2.2013., str. 4.

⁽²⁾ SL L 99, 10.4.2008., str. 2.

2. Neovisno o članku 16. stavku 5. i članku 21. stavku 3. Dodatka I. Konvenciji, kada kumulacija uključuje samo države EFTA-e, Farske otoke, Europsku uniju, Tursku i sudionike procesa stabilizacije i pridruživanja, dokaz o podrijetlu može biti potvrda o prometu robe EUR.1 ili izjava o podrijetlu.
